

Full stimulus sets for *Lexical case marking affects the processing of animacy in simple verbs, but not particle verbs: evidence from event-related potentials*

1 Simple verb stimulus set

Quartet 1:

(A) inanimate-accusative:

Arno beklagt, dass Studentinnen Vorlesungen selten loben, und
Arno deplores that student.FEM.PL(.NOM) lecture.PL(.ACC) rarely praise.3PL and
Uli beklagt es auch.
Uli deplores it too

‘Arno deplores (the fact) that students rarely praise lectures, and Uli deplores this, too.’

(B) animate-accusative:

... Studentinnen Professoren selten loben, und ...
... student.FEM.PL(.NOM) professor.PL(.ACC) rarely praise.3PL and ...

‘... that students rarely praise professors, and ...’

(C) inanimate-dative:

... Studentinnen Vorlesungen selten applaudieren, und ...
... student.FEM.PL(.NOM) lecture.PL(.DAT) rarely applaud.3PL and ...

‘... students rarely applaud professors, ...’

(D) animate-dative:

... Studentinnen Professoren selten applaudieren, und ...
... student.FEM.PL(.NOM) professor.PL(.DAT) rarely applaud.3PL and ...

... students rarely applaud professors, ...’

Quartet 2:

(A) inanimate-accusative:

Lisa erstaunt, dass Kritikerinnen Laienaufführungen heftig
Lisa is.amazed that critic.FEM.PL(.NOM) lay.performance.PL(.ACC) vehemently
loben, und ...
praise.3PL and ...

‘Lisa is amazed that critics vehemently praise amateur performances, and ...’

(B) animate-accusative:

... Kritikerinnen Laiendarstellerinnen heftig loben, und ...
 ... critic.FEM.PL(.NOM) lay.performance.PL(.ACC) vehemently praise.3PL and ...
 ... critics vehemently praise amateur actors, and ...’

(C) inanimate-dative:

... Kritikerinnen Laienaufführungen heftig applaudieren, und ...
 ... critic.FEM.PL(.NOM) lay.performance.PL(.DAT) vehemently applaud.3PL and ...
 ...
 ...

‘... critics vehemently applaud amateur performances, and ...’

(D) animate-dative:

... Kritikerinnen Laiendarstellerinnen heftig applaudieren, und ...
 ... critic.FEM.PL(.NOM) lay.performance.PL(.DAT) vehemently applaud.3PL and ...
 ...
 ...

... critics vehemently applaud amateur actors, and ...’

Quartet 3:

(A) inanimate-accusative:

Carsten glaubt, dass Küchenchefs Anweisungen selten überprüfen,
 Carsten believes that kitchen.chef.PL(.NOM) order.PL(.ACC) rarely check.3PL
 und ...
 and ...

‘Carsten believes that chefs rarely check orders, and ...’

(B) animate-accusative:

... Küchenchefs Kellnerinnen selten überprüfen, und ...
 ... kitchen.chef.PL(.NOM) waiter.FEM.PL(.ACC) rarely check.3PL and ...

‘... that chefs rarely check waitresses, and ...’

(C) inanimate-dative:

... Küchenchefs Anweisungen selten folgen, und ...
 ... kitchen.chef.PL(.NOM) order.PL(.DAT) rarely follow.3PL and

‘... that chefs rarely follow orders,...’

(D) animate-dative:

... Küchenchefs Kellnerinnen selten folgen, und ...
 ... kitchen.chef.PL(.NOM) waiter.FEM.PL(.DAT) rarely follow.3PL and
 ‘... that chefs rarely follow waitresses, and ... ’

Quartet 4:

(A) inanimate-accusative:

Miriam behauptet, dass Pfadfinderinnen Schatzkarten immer
 Miriam claims that path.finder.FEM.PL(.NOM) treasure.map.PL(.ACC) always
 überprüfen, und ...
 check.3PL and ...
 ‘Miriam claims that that girl scouts always check treasure maps, and ...’

(B) animate-accusative:

... Pfadfinderinnen Anführerinnen selten überprüfen, und ...
 ... path.finder.FEM.PL(.NOM) leader.FEM.PL(.ACC) always check.3PL and ...
 ‘... that girl scouts always check leaders ... ’

(C) inanimate-dative:

... Pfadfinderinnen Schatzkarten immer folgen, und ...
 ... path.finder.FEM.PL(.NOM) treasure.map.PL(.DAT) always follow.3PL and ...
 ‘... that girl scouts always follow treasure maps ... ’

(D) animate-dative:

... Pfadfinderinnen Anführerinnen immer folgen, und ...
 ... path.finder.FEM.PL(.NOM) leader.FEM.PL(.DAT) always follow.3PL...
 ‘... that girl scouts always follow leaders ... ’

Quartet 5:

(A) inanimate-accusative:

Emil weiß, dass Polizisten Alibis meistens kontrollieren, und...
 Emil knows that policemen.PL(.NOM) alibi.PL(.ACC) mostly control.3PL and...

’ Emil knows that policemen check alibis most of the time, and ...’

(B) animate-accusative:

... weiß, dass Polizisten Zeugen meistens kontrollieren,
 ... knows that policemen.PL(.NOM) witness.PL(.ACC) mostly control.3PL
 und...
 and...

'... knows that that policemen check witnesses most of the time, and ...'

(C) inanimate-dative:

... sagt, dass Polizisten Alibis meistens misstrauen, und ...
 ... says that policemen.PL(.NOM) alibi.PL(.DAT) mostly distrust.3PL and...

'... says that policemen distrust alibis most of the time, and ...'

(D) animate-dative:

... sagt, dass Polizisten Zeugen meistens misstrauen, und ...
 ... says that policemen.PL(.NOM) witness.PL(.DAT) mostly distrust.3PL and...
 ...

'... says that policemen distrust witnesses most of the time, and ...'

Quartet 6:

(A) inanimate-accusative:

Fabian vermutet, dass Statikerinnen Konstruktionen
 Fabian assumes that structural.engineer.FEM.PL(.NOM) structure.PL(.ACC)
 immer kontrollieren, und ...
 always control.3PL and...

'Fabian assumes that structural engineers always control structures, and ...'

(B) animate-accusative:

... Statikerinnen Architekten zunächst kontrollieren,
 ... structural.engineer.FEM.PL(.NOM) architect.PL(.ACC) initially control.3PL
 und ...
 and...

'... structural engineers initially control architects, and ...'

(C) inanimate-dative:

... Statikerinnen Konstruktionen zunächst misstrauen,
 ... structural.engineer.FEM.PL(.NOM) structure.PL(.DAT) initially distrust.3PL
 und ...
 and...

'... structural engineers initially distrust structures, and ...'

(D) animate-dative:

... Statikerinnen Architekten zunächst misstrauen,
 ... structural.engineer.FEM.PL(.NOM) architect.PL(.DAT) initially distrust.3PL
 und ...
 and...

'... structural engineers initially distrust architects, and ...'

Quartet 7:

(A) inanimate-accusative:

Gerd versichert, dass Ärztinnen Krankenakten durchaus
 Gerd assures that doctor.FEM.PL(.NOM) sick.file.PL(.ACC) indeed
 verstehen, und Marie ...
 understand.3PL and ...

'Gerd assures that doctors indeed understand medical records, and ...'

(B) animate-accusative:

... Ärztinnen Krankenschwestern durchaus verstehen, und ...
 ... doctor.FEM.PL(.NOM) sick.sister.PL(.ACC) indeed understand.3PL and ...

'... doctors indeed understand nurses, and ... '

(C) inanimate-dative:

... Ärztinnen Krankenakten durchaus vertrauen, und ...
 ... doctor.FEM.PL(.NOM) sick.file.PL(.DAT) indeed trust.3PL and ...

'... doctors indeed trust medical records nurses, and ... '

(D) animate-dative:

... Ärztinnen Krankenschwestern durchaus vertrauen, und ...
 ... doctor.FEM.PL(.NOM) sick.sister.PL(.DAT) indeed trust.3PL and ...

'... doctors indeed trust nurses nurses, and ... '

Quartet 8:

(A) inanimate-accusative:

Henning wundert, dass Bewerberinnen Zusagen schnell
 Henning wonders that applicant.FEM.PL(.NOM) acceptance.PL(.ACC) quickly
 akzeptieren, und ...
 accept.3PL and ...

'Henning is astonished that applicants quickly accept promises, and ...'

(B) animate-accusative:

... Bewerberinnen Personalchefs einfach akzeptieren, und ...
 ... applicant.FEM.PL(.NOM) personal.boss.PL(.ACC) simply accept.3PL and ...

'... applicants simply accept staff managers, and ... '

(C) inanimate-dative:

... Bewerberinnen Zusagen schnell vertrauen, und ...
 ... applicant.FEM.PL(.NOM) acceptance.PL(.DAT) quickly trust.3PL and ...

'... applicants quickly trust promises, and ... '

(D) animate-dative:

... Bewerberinnen Personalchefs schnell vertrauen, und ...
 ... applicant.FEM.PL(.NOM) staff.manager.PL(.DAT) quickly trust.3PL and ...

'... applicants quickly trust staff managers, and ... '

Quartet 9:

(A) inanimate-accusative:

Beate glaubt, dass Reporterinnen Abmachungen sicher
 Beate believes that journalist.FEM.PL(.NOM) agreement.PL(.ACC) surely
 respektieren, und ...
 respect.3PL and ...

'Beate believes that journalists surely respect agreements, and ... '

(B) animate-accusative:

... Reporterinnen Kollegen sicher respektieren, und ...
 ... journalist.FEM.PL(.NOM) colleague.PL(.ACC) surely respect.3PL and ...

'... journalists surely respect colleagues, and ... '

(C) inanimate-dative:

... Reporterinnen Abmachungen schnell vertrauen, und ...
 ... journalist.FEM.PL(.NOM) agreement.PL(.DAT) quickly trust.3PL and ...

'... journalists quickly trust agreements, and ... '

(D) animate-dative:

... Reporterinnen Kollegen schnell vertrauen, und ...
 ... journalist.FEM.PL(.NOM) colleague.PL(.DAT) quickly trust.3PL and ...

'... journalists quickly trust colleagues, and ... '

Quartet 10:

(A) inanimate-accusative:

Susanne weiß, dass Sekretärinnen Firmen ungern
 Susanne knows that secretary.FEM.PL(.NOM) company.PL(.ACC) reluctantly
 schädigen, und ...
 damage.3PL and ...

'Susanne knows that secretaries are reluctant to damage companies, and ...'

(B) animate-accusative:

... Sekretärinnen Kollegen ungern schädigen, und ...
 ... secretary.FEM.PL(.NOM) colleague.PL(.ACC) reluctantly damage.3PL and ...

'... secretaries are reluctant to damage colleagues, and ...'

(C) inanimate-dative:

... Sekretärinnen Firmen ungern schaden, und ...
 ... secretary.FEM.PL(.NOM) company.PL(.DAT) reluctantly harm.3PL and ...

'secretaries are reluctant to harm companies, and ...'

(D) animate-dative:

... Sekretärinnen Kollegen ungern schaden, und ...
 ... secretary.FEM.PL(.NOM) colleague.PL(.DAT) reluctantly harm.3PL and ...

'secretaries are reluctant to harm colleagues, and ...'

Quartet 11:

(A) inanimate-accusative:

Jana beklagt, dass Journalisten Parteien manchmal verleumden,
 Jana deplores that journalist.PL(.NOM) party.PL(.ACC) sometimes defame.3PL
 und ...
 and ...

'Jana deplores that journalists sometimes slander (political) parties, and ...'

(B) animate-accusative:

... Journalisten Politikerinnen manchmal verleumden, und ...
 ... journalist.PL(.NOM) politician.FEM.PL(.ACC) sometimes defame.3PL and ...

'... journalists sometimes slander politicians, and ...'

(C) inanimate-dative:

... Journalisten Parteien manchmal schaden, und ...
 ... journalist.PL(.NOM) party.PL(.DAT) sometimes harm.3PL and ...

'... journalists sometimes harm (political) parties, and ...'

(D) animate-dative:

... Journalisten Politikerinnen manchmal schaden, und ...
 ... journalist.PL(.NOM) politician.FEM.PL(.DAT) sometimes harm.3PL and ...

'... journalists sometimes harm politicians, and ...'

Quartet 12:

(A) inanimate-accusative:

Rita behauptet, dass Fotografen Expeditionen oft
 Rita claims that photographer.PL(.NOM) expedition.PL(.ACC) often
 gefährden, und ...
 endanger.3PL and ...

'Rita claims that photographers often endanger expeditions, and ...'

(B) animate-accusative:

... Fotografen Artisten oft gefährden, und ...
 ... photographer.PL(.NOM) performer.PL(.ACC) often endanger.3PL and ...

'... photographers often endanger performers, and ...'

(C) inanimate-dative:

... Fotografen Expeditionen oft schaden, und ...
 ... photographer.PL(.NOM) expedition.PL(.DAT) often harm.3PL and ...

'... photographers often harm expeditions, and ...'

(D) animate-dative:

... Fotografen Artisten oft schaden, und ...
 ... photographer.PL(.NOM) performer.PL(.DAT) often harm.3PL and ...
 '... photographers often harm performers, and ...'

Quartet 13:

(A) inanimate-accusative:

Kati berichtet, dass Patienten Versicherungen gerne empfehlen,
 Kati relates that patient.PL(.NOM) insurance.PL(.ACC) gladly recommend.3PL
 und ...
 and ...
 'Kate relates that patients are happy to recommend insurance companies, and ...'

(B) animate-accusative:

... Patienten Physiotherapeuten gerne empfehlen, und ...
 ... patient.PL(.NOM) physiotherapist.PL(.ACC) gladly recommend.3PL and ...
 '... patients are happy to recommend physiotherapists, and ...'

(C) inanimate-dative:

... Patienten Versicherungen offen drohen, und ...
 ... patient.PL(.NOM) insurance.PL(.DAT) openly threaten.3PL and ...
 '... patients openly threaten insurance companies, and ...'

(D) animate-dative:

... Patienten Physiotherapeuten offen drohen, und ...
 ... patient.PL(.NOM) physiotherapist.PL(.DAT) openly threaten.3PL and ...
 '... patients openly threaten physiotherapists, and ...'

Quartet 14:

(A) inanimate-accusative:

Robert weiß, dass Popstars Zeitungen selten verklagen, und
 Robert knows that popstar.PL(.NOM) newspaper.PL(.ACC) rarely sue.3PL and
 ...
 ...
 'Robert knows that popstars rarely sue newspapers, and ...'

(B) animate-accusative:

... Popstars Journalisten selten verklagen, und ...
 ... popstar.PL(.NOM) journalist.PL(.ACC) rarely sue.3PL and ...
 '... popstars rarely sue newspapers, and ...'

(C) inanimate-dative:

... Popstars Zeitungen selten drohen, und ...
 ... popstar.PL(.NOM) newspaper.PL(.DAT) rarely threaten.3PL and ...

... that popstars rarely threaten newspapers, and ...'

(D) animate-dative:

... Popstars Journalisten selten drohen, und ...
 ... popstar.PL(.NOM) journalist.PL(.DAT) rarely threaten.3PL and ...
 ... that popstars rarely threaten journalists, and ...'

Quartet 15:

(A) inanimate-accusative:

Ben erklärt, dass Polizisten Gefahren schnell erkennen,
 Ben explains that policeman.PL(.NOM) danger.PL(.ACC) quickly recognize.3PL
 und ...
 and ...

'Ben explains that policemen quickly recognize dangers, and ...'

(B) animate-accusative:

... Polizisten Kollegen schnell erkennen, und ...
 ... policeman.PL(.NOM) colleague.PL(.ACC) quickly recognize.3PL and ...

'... policemen quickly recognize colleagues, and ...'

(C) inanimate-dative:

... Polizisten Gefahren mutig begegnen, und ...
 ... policeman.PL(.NOM) danger.PL(.DAT) bravely meet.3PL and ...

'... policemen bravely face dangers, and ...'

(D) animate-dative:

... Polizisten Kollegen gerne begegnen, und ...
 ... policeman.PL(.NOM) colleagues.PL(.DAT) gladly meet.3PL and ...

'... policemen are glad to meet colleagues, and ...'

Quartet 16:

(A) inanimate-accusative:

Gina beobachtet, dass Lehrerinnen Herausforderungen manchmal
 Gina observes that teacher.FEM.PL(.NOM) challenge.PL(.ACC) sometimes
 mögen, und ...
 like.3PL and ...

'Gina observes that teachers sometimes like challenges, and Tatjana ...'

(B) animate-accusative:

... Lehrerinnen Schülerinnen gerne mögen, und ...
 ... teacherGEM.PL(.NOM) pupil.PL(.ACC) rather like.3PL and ...

'...teachers rather like pupils, and ...'

(C) inanimate-dative:

... Lehrerinnen Herausforderungen gelassen begegnen, und ...
 ... teacher.FEM.PL(.NOM) challenges.PL(.DAT) calmly meet .3PL and ...

'...teachers calmly meet challenges, and ...'

(D) animate-dative:

... Lehrerinnen Schülerinnen gelassen begegnen, und ...
 ... teacherGEM.PL(.NOM) pupil.PL(.DAT) calmly meet.3PL and ...

'...teachers calmly meet pupils, and ...'

Quartet 17:

(A) inanimate-accusative:

Felix amüsiert, dass Schulbuben Lokomotiven sehr
 Felix is.entertained.by that school.boy.PL(.NOM) locomotive.PL(.ACC) very
 mögen, und ...
 like.3PL and ...

'Felix is entertained by (the fact) that school boys like locomotives very much, and ...'

(B) animate-accusative:

... Schulbuben Klassenkameraden sehr mögen, und ...
 ... school.boy.PL(.NOM) class.mate.PL(.ACC) very like.3PL and ...

'... school boys like classmates very much, and ...'

(C) inanimate-dative:

... Schulbuben Lokomotiven fröhlich winken, und ...
 ... school.boy.PL(.NOM) locomotive.PL(.DAT) happily wave.3PL and ...

'... school boys happily wave to locomotives, and'

(D) animate-dative:

... Schulbuben Klassenkameraden fröhlich winken, und ...
 ... school.boy.PL(.NOM) class.mate.PL(.DAT) happily wave.3PL and ...

'... school boys happily wave to classmates, and'

Quartet 18:

(A) inanimate-accusative:

Rita nervt, dass Touristen Taxis ungeduldig rufen, und
 Rita is.annoyed.by that tourist.PL(.NOM) taxi.PL(.ACC) impatiently call.3PL and

...

...

'Rita is annoyed by (the fact) that tourists impatiently call taxis, and ... '

(B) animate-accusative:

... Touristen Kellnerinnen ungeduldig rufen, und ...
 ... tourist.PL(.NOM) waiter.FEM.PL(.ACC) impatiently call.3PL and...

‘... tourists impatiently call waitresses, and...’

(C) inanimate-dative:

... Touristen Taxis hektisch winken, und ...
... tourist.PL(.NOM) taxi.PL(.DAT) hectically wave.3PL and ...

‘...tourists hectically hail taxis, and ...’

(D) animate-dative:

... Touristen Kellnerinnen hektisch winken, und ...
... tourist.PL(.NOM) waiter.FEM.PL(.DAT) hectically wave.3PL and ...

‘...tourists hectically hail waitresses, and ...’

Quartet 19:

(A) inanimate-accusative:

Sonja liest, dass Löwen Fallen leicht erkennen, und ...
Sonja reads that lion.PL(.NOM) trap.PL(.ACC) easily recognize.3PL and ...

‘Sonja reads that lions easily recognize traps, and ...’

(B) animate-accusative:

... Löwen Fotografen leicht erkennen, und ...
... lion.PL(.NOM) photographer.PL(.ACC) easily recognize.3PL and ...

‘... lions easily recognize photographers and...’

(C) inanimate-dative:

... Löwen Fallen leicht entkommen, und ...
... lion.PL(.NOM) trap.PL(.DAT) easily escape.from.3PL and ...

‘... lions easily escape from traps and...’

(D) animate-dative:

... Löwen Fotografen leicht entkommen und ...
... lion.PL(.NOM) photographer.PL(.DAT) easily escape.from.3PL and ...

‘... lions easily escape from photographers and...’

Quartet 20:

(A) inanimate-accusative:

Volker weiß, dass Ratten Gefahren lieber vermeiden, und ...
Volker knows that rat.PL(.NOM) danger.PL(.ACC) preferredly avoid.3PL and ...

‘Volker knows that rats prefer to avoid dangers, and ...’

(B) animate-accusative:

... Ratten Katzen lieber vermeiden, und ...
... rat.PL(.NOM) cat.PL(.ACC) preferredly avoid.3PL and ...

‘rats prefer to avoid cats, and ...’

(C) inanimate-dative:

... Ratten Gefahren leicht entkommen, und ...
 ... rat.PL(.NOM) danger.PL(.DAT) easily escape.from.3PL and ...

‘... rats easily escape from dangers, and ...’

(D) animate-dative:

... Ratten Katzen leicht entkommen, und ...
 ... rat.PL(.NOM) cat.PL(.DAT) easily escape.from.3PL and ...

‘... rats easily escape from cats, and ...’

Quartet 21:

(A) inanimate-accusative:

Willi behauptet, dass Agenten Gefängniszellen kaum fürchten, und ...
 Willi claims that agent.PL(.NOM) prison.cell.PL(.ACC) hardly fear.3PL and ...

...
 ...

‘Willi claims that agents hardly fear prison cells, and ...’

(B) animate-accusative:

... Agenten Verfolgerinnen kaum fürchten, und ...
 ... agent.PL(.NOM) persecutor.FEM.PL(.ACC) hardly fear.3PL and ...

‘... agents hardly fear persecutors, and’

(C) inanimate-dative:

... Agenten Gefängniszellen schnell entkommen, und ...
 ... agent.PL(.NOM) prison.cell.PL(.DAT) quickly escape.from.3PL and ...

... agents quickly escape from prison cells, and ...’

(D) animate-dative:

... Agenten Verfolgerinnen schnell entkommen, und ...
 ... agent.PL(.NOM) persecutor.FEM.PL(.DAT) quickly escape.from.3PL and ...

... agents quickly escape from persecutors, and ...’

Quartet 22:

(A) inanimate-accusative:

Hans hofft, dass Beraterinnen Parteien engagiert
 Hans hopes that consultant.FEM.PL(.NOM) party.PL(.ACC) dedicatedly
 unterstützen, und ...
 support.3PL and ...

‘Hans hopes that consultants support parties in a dedicated way and ...’

(B) animate-accusative:

... Beraterinnen Kandidaten engagiert unterstützen, und ...
 ... consultant.FEM.PL(.NOM) candidate.PL(.ACC) dedicatedly support.3PL and ...

‘...consultants support candidates in a dedicated way and ...’

(C) inanimate-dative:

... Beraterinnen Parteien engagiert dienen, und ...
 ... consultant.FEM.PL(.NOM) party.PL(.DAT) dedicatedly serve.3PL and ...

‘...consultants serve parties in a dedicated way and ...’

(D) animate-dative:

... Beraterinnen Kandidaten engagiert dienen, und ...
 ... consultant.FEM.PL(.NOM) candidate.PL(.DAT) dedicatedly serve.3PL and ...

‘...consultants serve candidates in a dedicated way and ...’

Quartet 23:

(A) inanimate-accusative:

Katrin versteht, dass Dienstmädchen Hotels heimlich
 Katrin understands that maidservant.FEM.PL(.NOM) hotel.PL(.ACC) secretly
 verspotten, und ...
 deride.3PL and ...

‘Katrin understands that maidservants secretly deride hotels and ...’

(B) animate-accusative:

... Dienstmädchen Herrschaften heimlich verspotten, und ...
 ... maidservant.FEM.PL(.NOM) master.PL(.ACC) secretly deride.3PL and ...

‘...maidservants secretly deride masters and ...’

(C) inanimate-dative:

... Dienstmädchen Hotels treu dienen, und ...
 ... maidservant.FEM.PL(.NOM) hotel.PL(.DAT) faithfully serve.3PL and ...

‘...maidservants faithfully serve hotels and ...’

(D) animate-dative:

... Dienstmädchen Herrschaften treu dienen, und ...
 ... maidservant.FEM.PL(.NOM) master.PL(.DAT) faithfully serve.3PL and ...

‘...maidservants faithfully serve masters and ...’

Quartet 24:

(A) inanimate-accusative:

Peter spottet, dass Kugelstoßerinnen Dampfwalzen genau
 Peter scoffs that shotputter.FEM.PL(.NOM) steamroller.PL(.ACC) precisely
 imitieren, und ...
 imitate.3PL and ...

‘Peter scoffs that shotputters closely imitate steamrollers, and ...’

(B) animate-accusative:

... Kugelstoßerinnen Boxchampions genau imitieren, und ...
 ... shotputter.FEM.PL(.NOM) boxing.champion.PL(.ACC) precisely imitate.3PL and ...
 ...
 ...

‘... shotputters closely imitate prize fighters, and ...’

(C) inanimate-dative:

... Kugelstoßerinnen Dampfwalzen sehr ähneln, und ...
 ... shotputter.FEM.PL(.NOM) steamroller.PL(.DAT) very.much resemble.3PL and ...

‘... shotputters are very similar to steamrollers, and ...’

(D) animate-dative:

... Kugelstoßerinnen Boxchampions sehr ähneln,
 ... shotputter.FEM.PL(.NOM) boxing.champion.PL(.DAT) very.much resemble.3PL
 und ...
 and ...

‘... shotputters are very similar to prize fighters, and ...’

Quartet 25:

(A) inanimate-accusative:

Anna sieht, dass Menschen Maschinen genau beobachten, und ...
 Anna sees that human.PL(.NOM) machine.PL(.ACC) closely observe.3PL and ...

‘Anna sees that humans closely observe machines, and ...’

(B) animate-accusative:

... Menschen Affen genau beobachten, und ...
 ... human.PL(.NOM) ape.PL(.ACC) closely observe.3PL and ...

‘... humans closely observe monkeys, and ...’

(C) inanimate-dative:

... Menschen Maschinen durchaus ähneln, und ...
 ... human.PL(.NOM) machine.PL(.DAT) quite resemble.3PL and ...

‘... humans are quite similar to machines, and ...’

(D) animate-dative:

... Menschen Affen durchaus ähneln, und ...
 ... human.PL(.NOM) ape.PL(.DAT) quite resemble.3PL and ...

‘... humans are quite similar to monkeys, and ...’

Quartet 26:

(A) inanimate-accusative:

Rolf versteht, dass Matrosen Riesenwellen sehr fürchten,
 Rolf understands that sailor.PL(.NOM) giant.wave.PL(.ACC) very.much fear.3PL
 und ...
 and ...

‘Rolf understands that sailors fear giant waves very much, and ...’

(B) animate-accusative:

... versteht, dass Matrosen Piraten sehr
 ...understands that sailor.PL(.NOM) pirate.PL(.ACC) very.much fear.3PL
 fürchten, und ...
 and ...

‘... understands that sailors fear pirates very much, and ...’

(C) inanimate-dative:

... bewundert, dass Matrosen Riesenwellen mutig trotzen, und ...
 ... admires that sailor.PL(.NOM) giant.wave.PL(.DAT) bravely defy.3PL and ...

‘... admires that sailors bravely defy giant waves, and ...’

(D) animate-dative:

... bewundert, dass Matrosen Piraten mutig trotzen, und ...
 ... admires that sailor.PL(.NOM) pirate.PL(.DAT) bravely defy.3PL and ...

‘... admires that sailors bravely defy pirates, and ...’

Quartet 27:

(A) inanimate-accusative:

Caroline glaubt, dass Trainerinnen Verleumdungen niemals
 Caroline believes that trainer.FEM.PL(.NOM) defamation.PL(.ACC) never
 fürchten, und ...
 fear.3PL and ...

‘Caroline believes that trainers never fear defamations, and ...’

(B) animate-accusative:

... Trainerinnen Schiedsrichterinnen niemals fürchten, und ...
 ... trainer.FEM.PL(.NOM) referee.FEM.PL(.ACC) never fear.3PL and ...

‘... trainers never fear referees, and ...’

(C) inanimate-dative:

... Trainerinnen Verleumdungen tapfer trotzen, und ...
 ... trainer.FEM.PL(.NOM) defamation.PL(.DAT) pluckily defy.3PL and ...

‘... trainers bravely defy defamations, and ...’

(D) animate-dative:

... Trainerinnen Schiedsrichterinnen tapfer trotzen, und ...
 ... trainer.FEM.PL(.NOM) referee.FEM.PL(.DAT) pluckily defy.3PL and ...
 ‘... trainers bravely defy referees, and ...’

Quartet 28:

(A) inanimate-accusative:

Holger lobt, dass Ärztinnen Irrlehren laut
 Holger praises that doctor.FEM.PL(.NOM) wrong.teaching.PL(.ACC) loudly
 kritisieren, und ...
 criticize.3PL and ...
 ‘Holger praises (the fact) that doctors loudly criticize humbug, and ...’

(B) animate-accusative:

... wundert, dass Pflegerinnen Ärztinnen laut kritisieren,
 ... wonders that nurse.FEM.PL(.NOM) doctor.FEM.PL(.ACC) loudly criticize.3PL
 und ...
 and ...
 ‘... is amazed that nurses loudly criticize doctors, and ...’

(C) inanimate-dative:

... lobt, dass Ärztinnen Irrlehren laut
 ... praises that doctor.FEM.PL(.NOM) wrong.teaching.PL(.DAT) loudly
 widersprechen, und ...
 contradict.3PL and ...
 ‘... praises that doctors loudly contradict humbug, and ...’

(D) animate-dative:

... wundert, dass Pflegerinnen Ärztinnen laut widersprechen,
 ... wonders that nurse.FEM.PL(.NOM) doctor.FEM.PL(.DAT) loudly contradict.3PL
 und ...
 and ...
 ‘... is amazed that nurses loudly criticize doctors, and ...’

Quartet 29:

(A) inanimate-accusative:

Ralf bedauert, dass Chefs Ideen immer kritisieren, und ...
 Ralf deplores that boss.PL(.NOM) idea.PL(.ACC) always criticize.3PL and ...
 ‘Ralf deplores that directors always criticize ideas, and ...’

(B) animate-accusative:

... Chefs Sekretärinnen immer kritisieren, und ...
 ... boss.PL(.NOM) secretary.FEM.PL(.ACC) always criticize.3PL and ...
 ‘... directors always criticize secretaries, and ...’

(C) inanimate-dative:

... Chefs Ideen immer widersprechen, und ...
 ... boss.PL(.NOM) idea.PL.DAT) always contradict.3PL and ...
 ‘... directors always contradict ideas, and ...’

(D) animate-dative:

... Chefs Sekretärinnen immer widersprechen, und ...
 ... boss.PL(.NOM) secretary.FEM.PL.DAT) always contradict.3PL and ...
 ‘... directors always contradict secretaries, and ...’

Quartet 30:

(A) inanimate-accusative:

Felix hört, dass Direktoren Unterstellungen deutlich kritisieren,
 Felix hears that director.PL(.NOM) allegation.PL(.ACC) explicitly criticize.3PL
 und ...
 and ...
 ‘Felix hears that directors explicitly criticize allegations, and ... ’

(B) animate-accusative:

... Direktoren Assistenten deutlich kritisieren, und ...
 ... director.PL(.NOM) assistant.PL(.ACC) explicitly criticize.3PL and ...
 ‘... directors explicitly criticize assistant, and ...’

(C) inanimate-dative:

... Direktoren Unterstellungen deutlich widersprechen, und ...
 ... director.PL(.NOM) allegation.PL(.DAT) explicitly contradict.3PL and ...
 ‘... directors explicitly contradict allegations, and...’

(D) animate-dative:

... Direktoren Assistenten deutlich widersprechen und ...
 ... director.PL(.NOM) assistant.PL(.DAT) explicitly contradict.3PL and ...
 ‘... directors explicitly contradict assistants, and...’

Quartet 31:

(A) inanimate-accusative:

Gina behauptet, dass Soldaten Anweisungen meistens missachten,
 Gina claims that soldier.PL(.NOM) order.PL(.ACC) mostly disregard.3PL
 und ...
 and ...
 ‘Gina claims that soliders mostly disregard orders, and ... ’

(B) animate-accusative:

... Soldaten Ministerinnen meistens missachten, und ...
 ... soldier.PL(.NOM) minister.FEM.PL(.ACC) mostly disregard.3PL and ...

‘... that soliders mostly disregard ministers / secretaries, and ... ’

(C) inanimate-dative:

... Soldaten Anweisungen schnell gehorchen, und ...
 ... soldier.PL(.NOM) order.PL(.DAT) quickly obey.3PL and ...
 ‘... soldiers quickly obey orders, and ... ’

(D) animate-dative:

... Soldaten Ministerinnen schnell gehorchen, und ...
 ... soldier.PL(.NOM) minister.PL(.DAT) quickly obey.3PL and ...
 ‘... soldiers quickly obey ministers/secretaries, and ... ’

Quartet 32:

(A) inanimate-accusative:

Anna vermutet, dass Anwältinnen Verkehrsregeln selten
 Anna assumes that lawyer.FEM.PL(.NOM) traffic.rule.PL(.ACC) rarely
 missachten, und ...
 disregard.3PL and ...

‘Anna assumes that lawyers rarely disregard traffic laws, and ... ’

(B) animate-accusative:

... Anwältinnen Richterinnen selten missachten, und ...
 ... lawyer.FEM.PL(.NOM) judge.FEM.PL(.ACC) rarely disregard.3PL and ...
 ‘... lawyers rarely disregard judges, and...’

(C) inanimate-dative:

... Anwältinnen Verkehrsregeln bestimmt gehorchen, und ...
 ... lawyer.FEM.PL(.NOM) traffic.rule.PL(.DAT) surely obey.3PL and ...
 ‘... that lawyers surely obey traffic laws, and ...’

(D) animate-dative:

... Anwältinnen Richterinnen bestimmt gehorchen, und ...
 ... lawyer.FEM.PL(.NOM) judge.PL(.DAT) surely obey.3PL and ...
 ‘... that lawyers surely obey judges, and ...’

Quartet 33:

(A) inanimate-accusative:

Walter befürchtet, dass Teenager Depressionen oft idealisieren,
 Walter fears that teenager.PL(.NOM) depression.PL(.ACC) often idealise.3PL
 und ...
 and ...

‘Walter fears that teenagers often idealise depressions, and ... ’

(B) animate-accusative:

... Teenager Filmstars oft idealisieren, und ...
 ... teenager.PL(.NOM) movie.star.PL(.ACC) often idealise.3PL and ...
 ‘... teenagers often idealise movie stars, and ...’

(C) inanimate-dative:

... Teenager Depressionen oft verfallen, und ...
 ... teenager.PL(.NOM) depression.PL(.DAT) often succumb.to.3PL and ...
 ‘... teenagers often succumb to depressions, and ...’

(D) animate-dative:

... Teenager Filmstars oft verfallen, und ...
 ... teenager.PL(.NOM) movie.star.PL(.DAT) often succumb.to.3PL and ...
 ‘... teenagers often succumb to movie stars, and ...’

Quartet 34:

(A) inanimate-accusative:

Miriam erleichtert, dass Erbtanten Wahnvorstellungen meist
 Miriam is.relieved that inherit.aunt.PL(.NOM) delusion.PL(.ACC) mostly
 verspotten, und ...
 deride.3PL and ...
 ‘Miriam is relieved that rich aunts mostly deride delusions, and ...’

(B) animate-accusative:

... erleichtert, dass Erbtanten Wunderdoktoren meist
 ... is.relieved that inherit.aunt.PL(.NOM) wonder.doctor.PL(.ACC) mostly
 verspotten, und ...
 deride.3PL and ...
 ‘... is relieved that rich aunts mostly deride quacks, and ...’

(C) inanimate-dative:

... befürchtet, dass Erbtanten Wahnvorstellungen leicht
 ... fears that inherit.aunt.PL(.NOM) delusion.PL(.DAT) easily
 verfallen, und ...
 succumb.to.3PL and ...
 ‘... fears that rich aunts easily succumb to delusions, and ...’

(D) animate-dative:

... befürchtet, dass Erbtanten Wunderdoktoren leicht
 ... fears that inherit.aunt.PL(.NOM) wonder.doctor.PL(.DAT) easily
 verfallen, und ...
 succumb.to.3PL and ...
 ‘... fears that rich aunts easily succumb to quacks, and ...’

Quartet 35:

(A) inanimate-accusative:

Tim behauptet, dass Schauspielerinnen Drogen zutiefst verabscheuen,
 Tim claims that actor.FEM.PL(.NOM) drug.PL(.ACC) deeply abhor.3PL
 und ...
 and ...

‘Tim claims that actresses deeply abhor drugs, and ...’

(B) animate-accusative:

... Schauspielerinnen Produzenten zutiefst verabscheuen und ...
 ... actor.FEM.PL(.NOM) producer.PL(.ACC) deeply abhor.3PL and ...

‘... actresses deeply abhor drugs, and ...’

(C) inanimate-dative:

... Schauspielerinnen Drogen leicht erliegen, und ...
 ... actor.FEM.PL(.NOM) drug.PL(.DAT) easily succumb.to.3PL and ...

‘... actresses easily succumb to drugs, and ...’

(D) animate-dative:

... Schauspielerinnen Produzenten leicht erliegen, und ...
 ... actor.FEM.PL(.NOM) producer.PL(.DAT) easily succumb.to.3PL and ...

‘... actresses easily succumb to producers, and ...’

Quartet 36:

(A) inanimate-accusative:

Karsten erklärt, dass Polizisten Schussverletzungen selten
 Karsten explains that policeman.PL(.NOM) shooting.wound.PL(.ACC) rarely
 übersehen, und ...
 overlook.3PL and ...

‘Karsten explains that policemen rarely overlook bullet wounds, and ...’

(B) animate-accusative:

... Polizisten Demonstrantinnen selten übersehen, und ...
 ... policeman.PL(.NOM) protester.FEM.PL(.ACC) rarely overlook.3PL and ...

‘... policemen rarely overlook protesters, and ...’

(C) inanimate-dative:

... Polizisten Schussverletzungen selten erliegen, und ...
 ... policeman.PL(.NOM) shooting.wound.PL(.DAT) rarely succumb.to.3PL and ...

‘... policemen rarely succumb to bullet wounds, and...’

(D) animate-dative:

... Polizisten Demonstrantinnen selten erliegen, und ...
 ... policeman.PL(.NOM) protester.FEM.PL(.DAT) rarely succumb.to.3PL and ...

‘... policemen rarely succumb to protesters, and...’

2 Particle verb stimulus set

Quartet 1:

(A) inanimate-accusative:

Peter berichtet, dass Banditen Postkutschen häufig ausrauben, und
 Peter relates that bandit.PL(.NOM) stagecoach.PL(.ACC) often rob.3PL and
 ...
 ...

‘Peter relates that bandits often rob stagecoaches and ...’

(B) animate-accusative:

... Banditen Postboten häufig ausrauben, und ...
 ... bandit.PL(.NOM) mailman.PL(.ACC) often rob.3PL and ...

‘... bandits often rob mailmen and ...’

(C) inanimate-dative:

... Banditen Postkutschen häufig auflauern, und ...
 ... bandit.PL(.NOM) stagecoach.PL(.DAT) often waylay.3PL and ...

‘... bandits often waylay stagecoaches and ...’

(D) animate-dative:

... Banditen Postboten häufig auflauern, und ...
 ... bandit.PL(.NOM) stagecoach.PL(.DAT) often waylay.3PL and ...

‘... bandits often waylay mailmen and ...’

Quartet 2:

(A) inanimate-accusative:

Udo warnt, dass Zollbeamten Lastwagen genau ansehen, und
 Udo warns that customs.officer.PL(.NOM) lorry.PL(.ACC) closely look.at.3PL and
 ...
 ...

‘Udo warns / issues a warning that customs officers take a close look at lorries ...’

(B) animate-accusative:

... Zollbeamten Schmugglerinnen genau ansehen, und ...
 ... customs.officer.PL(.NOM) smuggler.FEM.PL(.ACC) closely look.at.3PL and ...

‘... customs officers take a close look at smugglers ...’

(C) inanimate-dative:

... Zollbeamten Lastwagen geduldig auflauern, und ...
 ... customs.officer.PL(.NOM) lorry.PL(.DAT) patiently waylay.3PL and ...

‘... customs officers patiently waylay lorries ...’

(D) animate-dative:

... Zollbeamten Schmugglerinnen geduldig auflauern, und ...
 ... customs.officer.PL(.NOM) smuggler.FEMPL.(DAT) patiently waylay.3PL and ...
 ‘... customs officers patiently waylay smugglers ...’

Quartet 3:

(A) inanimate-accusative:

Natalie erzählt, dass Beraterinnen Strategien oft ablehnen,
 Natalie tells that consultant.FEM.PL(.NOM) strategy.PL(.ACC) often reject.3PL
 und ...
 and ...
 ‘Natalie tells that consultants often reject strategies ...’

(B) animate-accusative:

... Beraterinnen Praktikanten oft ablehnen, und ...
 ... consultant.FEM.PL(.NOM) intern.PL(.ACC) often reject.3PL and ...
 ‘... consultants often reject interns ...’

(C) inanimate-dative:

... Beraterinnen Strategien schnell zustimmen, und ...
 ... consultant.FEM.PL(.NOM) strategy.PL(.DAT) quickly agree.with.3PL and ...
 ‘... consultants quickly agree with strategies ...’

(D) animate-dative:

... Beraterinnen Praktikanten schnell zustimmen, und ...
 ... consultant.FEM.PL(.NOM) intern.PL(.DAT) quickly agree.with.3PL and ...
 ‘... consultants quickly agree with interns ...’

Quartet 4:

(A) inanimate-accusative:

Petra hofft, dass Direktoren Ideen selten ablehnen, und ...
 Petra hopes that director.PL(.NOM) idea.PL(.ACC) rarely reject.3PL and ...
 ‘Petra hopes that directors rarely reject ideas ...’

(B) animate-accusative:

... Direktoren Praktikanten selten ablehnen, und ...
 ... director.PL(.NOM) intern.PL(.ACC) rarely reject.3PL and ...
 ‘... directors rarely reject interns ...’

(C) inanimate-dative:

... Direktoren Ideen selten zustimmen, und ...
 ... director.PL(.NOM) idea.PL(.DAT) rarely agree.with.3PL and ...
 ‘... directors rarely agree with ideas ...’

(D) animate-dative:

... Direktoren Praktikanten selten zustimmen, und ...
 ... director.PL(.NOM) intern.PL.DAT) rarely agree.with.3PL and ...
 ‘... directors rarely agree with interns ...’

Quartet 5:

(A) inanimate-accusative:

Nina bezweifelt, dass Sängerinnen Anfeindungen gelassen aushalten,
 Nina doubts that singer.FEM.PL(.NOM) hostility.PL(.ACC) calmly endure.3PL
 und ...
 and ...
 ‘Nina is doubtful that singers calmly endure hostilities...’

(B) animate-accusative:

... Sängerinnen Dirigenten gelassen aushalten, und ...
 ... singer.FEM.PL(.NOM) conductor.PL(.ACC) calmly endure.3PL and ...
 ‘... singers calmly endure conductors...’

(C) inanimate-dative:

... Sängerinnen Anfeindungen gelassen standhalten, und ...
 ... singer.FEM.PL(.NOM) hostility.PL.DAT) calmly hold.up.to.3PL and ...
 ‘... singers calmly hold up to hostilities...’

(D) animate-dative:

... Sängerinnen Dirigenten gelassen standhalten, und ...
 ... singer.FEM.PL(.NOM) conductor.PL(.DAT) calmly hold.up.to.3PL and ...
 ‘... singers calmly hold up to conductors...’

Quartet 6:

(A) inanimate-accusative:

Robert behauptet, dass Burgherren Belagerungen lange aushalten, und
 Robert claims that castle.lord.PL(.NOM) siege.PL(.ACC) long endure.3PL and
 ...
 ...
 ‘Robert claims that lords of castles endure sieges for a long time...’

(B) animate-accusative:

... Burgherren Banditen lange aushalten, und ...
 ... castle.lord.PL(.NOM) bandit.PL(.ACC) long endure.3PL and ...
 ‘... lords of castles endure bandits for a long time...’

(C) inanimate-dative:

... Burgherren Belagerungen lange standhalten, und ...
 ... castle.lord.PL(.NOM) siege.PL(.DAT) long hold.up.to.3PL and ...

‘... lords of castles hold up to sieges for a long time...’

(D) animate-dative:

... Burgherren Banditen lange standhalten, und ...
... castle.lord.PL(.NOM) bandit.PL(.DAT) long hold.up.to.3PL and ...

‘... lords of castles hold up to bandits for a long time...’

Quartet 7:

(A) inanimate-accusative:

Jan beobachtet, dass Allergikerinnen Zigaretten häufig
Jan observes that allergy.person.FEM.PL(.NOM) cigarette.PL(.ACC) often
ablehnen, und ...
reject.3PL and ...

‘Jan observes that allergic people often reject cigarettes...’

(B) animate-accusative:

... Allergikerinnen Katzen häufig ablehnen, und ...
... allergy.person.FEM.PL(.NOM) cat.PL(.ACC) often reject.3PL and ...

‘... allergic people often reject cats...’

(C) inanimate-dative:

... Allergikerinnen Zigaretten häufig abschwören, und ...
... allergy.person.FEM.PL(.NOM) cigarette.PL(.DAT) often off.swear.3PL and ...

‘... allergic people often swear off cigarettes...’

(D) animate-dative:

... Allergikerinnen Katzen häufig abschwören, und ...
... allergy.person.FEM.PL(.NOM) cat.PL(.DAT) often swear.off.3PL and ...

‘... allergic people often swear off cats...’

Quartet 8:

(A) inanimate-accusative:

Julia spottet, dass Rockstars Drogen öfter aufgeben, und
Julia scoffs that rockstar.PL(.NOM) drug.PL(.ACC) more.often give.up.3PL and
... .
...

‘Julia scoffs that rockstars give up drugs every once in a while ...’

(B) animate-accusative:

... Rockstars Groupies öfter aufgeben, und
... rockstar.PL(.NOM) groupie.PL(.ACC) more.often give.up.3PL and ...

‘... rockstars give up groupies every once in a while ...’

(C) inanimate-dative:

... Rockstars Drogen öfter abschwören, und ...
 ... rockstar.PL(.NOM) drug.PL(.DAT) more.often swear.off.3PL and ...

‘... rockstars swear off drugs every once in a while ...’

(D) animate-dative:

... Rockstars Groupies öfter abschwören, und ...
 ... rockstar.PL(.NOM) groupie.PL(.DAT) more.often swear.off.3PL and ...

‘... rockstars swear off groupies every once in a while ...’

Quartet 9:

(A) inanimate-accusative:

Mark ärgert, dass Fans Aufführungen heimlich aufzeichnen,
 Mark is.annoyed that fan.PL(.NOM) performance.PL(.ACC) secretly record.3PL
 und ...
 and ...

‘Mark is annoyed that fans secretly record performances ...’

(B) animate-accusative:

... Fans Sängerinnen heimlich aufzeichnen, und ...
 ... fan.PL(.NOM) singer.FEM.PL(.ACC) secretly record.3PL and ...

‘... fans secretly record singers ...’

(C) inanimate-dative:

... Fans Aufführungen immer zujubeln, und ...
 ... fan.PL(.NOM) performance.PL(.DAT) always cheer.3PL and ...

‘... fans always cheer performances ...’

(D) animate-dative:

... Fans Sängerinnen immer zujubeln, und ...
 ... fan.PL(.NOM) singer.FEM.PL(.DAT) always cheer.3PL and ...

‘... fans always cheer singers ...’

Quartet 10:

(A) inanimate-accusative:

Martin berichtet, dass Menschen Paraden wütend auspfeifen,
 Martin relates that human.PL(.NOM) parade.PL(.ACC) angrily out.whistle.3PL
 und ...
 and ...

‘Martin relates that people angrily boo parades ...’

(B) animate-accusative:

... Menschen Präsidenten wütend auspfeifen, und ...
 ... human.PL(.NOM) president.PL(.ACC) angrily out.whistle.3PL and ...

‘... people angrily boo presidents ...’

(C) inanimate-dative:

... Menschen Paraden begeistert zujubeln, und ...
 ... human.PL(.NOM) parade.PL(.DAT) enthusiastically cheer.3PL and ...

‘... people enthusiastically cheer parades ...’

(D) animate-dative:

... Menschen Präsidenten begeistert zujubeln, und ...
 ... human.PL(.NOM) president.PL(.DAT) enthusiastically cheer.3PL and ...

‘... people enthusiastically cheer presidents ...’

Quartet 11:

(A) inanimate-accusative:

Karin beobachtet, dass Fluglotsen Wolken lange ansehen,
 Karin observes that air.controller.PL(.NOM) cloud.PL(.ACC) long look.at.3PL
 und ...
 and ...

‘Karin observes that air controllers look at clouds for a long time ...’

(B) animate-accusative:

... Fluglotsen Piloten lange ansehen, und ...
 ... air.controller.PL(.NOM) pilot.PL(.ACC) long look.at.3PL and ...

‘...air controllers look at pilots for a long time ...’

(C) inanimate-dative:

... Fluglotsen Wolken lange nachsehen, und ...
 ... air.controller.PL(.NOM) cloud.PL(.DAT) long look.after.3PL and ...

‘...air controllers look after clouds for a long time ...’

(D) animate-dative:

... Fluglotsen Piloten lange nachsehen, und ...
 ... air.controller.PL(.NOM) pilot.PL(.DAT) long look.after.3PL and ...

‘...air controllers look after pilots for a long time ...’

Quartet 12:

(A) inanimate-accusative:

Kai fasziniert, dass Krähen Luftballons skeptisch ansehen,
 Kai is.fascinated that crow.PL(.NOM) balloon.PL(.ACC) sceptically look.at.3PL
 und ...
 and ...

‘Kai is fascinated that crows look sceptically at balloons ...’

(B) animate-accusative:

... Krähen Eulen skeptisch ansehen, und ...
 ... crow.PL(.NOM) owl.PL(.ACC) sceptically look.at.3PL and ...

‘... crows look sceptically at owls ...’

(C) inanimate-dative:

... Krähen Luftballons skeptisch nachsehen, und ...
 ... crow.PL(.NOM) balloon.PL(.DAT) sceptically look.after.3PL and ...

‘...crows look sceptically after balloons ...’

(D) animate-dative:

... Krähen Eulen skeptisch nachsehen, und ...
 ... crow.PL(.NOM) owl.PL(.DAT) sceptically look.after.3PL and ...

‘...crows look sceptically after owls ...’

Quartet 13:

(A) inanimate-accusative:

Lena glaubt, dass Großeltern Schulaufführungen gerne
 Lena believes that grandparent.PL(.NOM) school.performance.PL(.ACC) gladly
 anschauen, und ...
 look.at.3PL and ...

‘Lena believes that grandparents gladly watch school performances ...’

(B) animate-accusative:

... Großeltern Enkelinnen gerne anschauen, und ...
 ... grandparent.PL(.NOM) grandchild.FEM.PL(.ACC) gladly look.at.3PL and ...

‘...grandparents gladly watch granddaughters...’

(C) inanimate-dative:

... Großeltern Schulaufführungen gerne zuschauen, und ...
 ... grandparent.PL(.NOM) school.performance.PL(.DAT) gladly look.to.3PL and ...

‘...grandparents gladly watch school performances ...’

(D) animate-dative:

... Großeltern Enkelinnen gerne zuschauen, und ...
 ... grandparent.PL(.NOM) grandchild.FEM.PL(.DAT) gladly look.to.3PL and ...

‘...grandparents gladly watch granddaughters...’

Quartet 14:

(A) inanimate-accusative:

Irina empfiehlt, dass Turnerinnen Übungen genau
 Irina recommends that gymnast.FEM.PL(.NOM) exercise.PL(.ACC) closely
 anschauen, und ...
 look.at.3PL and ...

‘Irina recommends that gymnasts closely watch exercises...’

(B) animate-accusative:

... Turnerinnen Trainerinnen genau anschauen, und ...
 ... gymnast.FEM.PL(.NOM) trainer.FEM.PL(.ACC) closely look.at.3PL and ...
 ‘...gymnasts closely watch trainers...’

(C) inanimate-dative:

... Turnerinnen Übungen genau zuschauen, und ...
 ... gymnast.FEM.PL(.NOM) exercise.PL(.DAT) closely look.to.3PL and ...
 ‘...gymnasts closely watch exercises...’

(D) animate-dative:

... Turnerinnen Trainerinnen genau zuschauen, und ...
 ... gymnast.FEM.PL(.NOM) trainer.FEM.PL(.DAT) closely look.to.3PL and ...
 ‘...gymnasts closely watch trainers...’

Quartet 15:

(A) inanimate-accusative:

Christian hofft, dass Patienten Anweisungen gerne annehmen,
 Christian hopes that patient.PL(.NOM) instruction.PL(.ACC) gladly accept.3PL
 und ...
 and ...

‘Christian hopes that patients willingly accept instructions...’

(B) animate-accusative:

... Patienten Ärztinnen gerne annehmen, und ...
 ... patient.PL(.NOM) doctor.FEM.PL(.ACC) gladly accept.3PL and ...
 ‘...patients willingly accept doctors...’

(C) inanimate-dative:

... Patienten Anweisungen selten zuwiderhandeln, und ...
 ... patient.PL(.NOM) instruction.PL(.ACC) rarely counteract.3PL and ...
 ‘...patients rarely act contrary to instructions...’

(D) animate-dative:

... Patienten Ärztinnen selten zuwiderhandeln, und ...
 ... patient.PL(.NOM) doctor.FEM.PL(.ACC) rarely counteract.3PL and ...
 ‘...patients rarely act contrary to doctors...’

Quartet 16:

(A) inanimate-accusative:

Roland bezweifelt, dass Polizisten Vorschriften schnell
 Roland doubts that policeman.PL(.NOM) regulation.PL(.ACC) quickly
 annehmen, und ...
 accept.3PL and ...

‘Roland is doubtful that policemen quickly accept regulations...’

(B) animate-accusative:

... Polizisten Staatsanwältinnen schnell annehmen, und ...
 ... policeman.PL(.NOM) prosecutor.FEM.PL(.ACC) quickly accept.3PL and ...

‘...policemen quickly accept prosecutors...’

(C) inanimate-dative:

... Polizisten Vorschriften oft zuwiderhandeln, und ...
 ... policeman.PL(.NOM) regulation.PL(.DAT) often counteract.3PL and ...

‘...policemen often act contrary to regulations...’

(D) animate-dative:

... Polizisten Staatsanwältinnen oft zuwiderhandeln, und ...
 ... policeman.PL(.NOM) prosecutor.FEM.PL(.DAT) often counteract.3PL and ...

‘...policemen often act contrary to prosecutors...’

Quartet 17:

(A) inanimate-accusative:

Pia empört, dass Radfahrerinnen Baustellen grob
 Pia is.appalled that cyclist.FEM.PL(.NOM) construction.site.PL(.ACC) rudely
 ausschimpfen, und ...
 tell.off.3PL and ...

‘Pia is appalled that cyclists rudely tell off construction sites...’

(B) animate-accusative:

... empört, dass Radfahrerinnen Polizisten grob
 ... is.appalled that cyclist.FEM.PL(.NOM) policeman.PL(.ACC) rudely
 ausschimpfen, und ...
 tell.off.3PL and ...

‘...is appalled that cyclists rudely tell off policemen...’

(C) inanimate-dative:

... beobachtet, dass Radfahrerinnen Baustellen geschickt
 ... observes that cyclist.FEM.PL(.NOM) construction.site.PL(.DAT) deftly
 ausweichen, und ...
 avoid.3PL and ...

‘... observes that cyclists deftly avoid construction sites...’

(D) animate-dative:

... beobachtet, dass Radfahrerinnen Polizisten geschickt
 ... observes that cyclist.FEM.PL(.NOM) policeman.PL(.DAT) deftly
 ausweichen, und ...
 avoid.3PL and ...
 ‘... observes that cyclists deftly avoid policemen...’

Quartet 18:

(A) inanimate-accusative:

Bernd behauptet, dass Passanten Kinderwagen gerne angucken,
 Bernd claims that passers.by.PL(.NOM) pram.PL(.ACC) gladly look.at.3PL
 und ...
 and ...
 ‘Bernd claims that passers-by like looking at prams ...’

(B) animate-accusative:

... Passanten Musikanten gerne angucken, und ...
 ... passers.by.PL(.NOM) musician.PL(.ACC) gladly look.at.3PL and ...
 ‘...passers-by like looking at musicians ...’

(C) inanimate-dative:

... Passanten Kinderwagen lieber ausweichen, und ...
 ... passers.by.PL(.NOM) pram.PL(.DAT) preferredly avoid.3PL and ...
 ‘...passers-by prefer to avoid prams ...’

(D) animate-dative:

... Passanten Musikanten lieber ausweichen, und ...
 ... passers.by.PL(.NOM) musician.PL(.DAT) preferredly avoid.3PL and ...
 ‘...passers-by prefer to avoid musicians ...’

Quartet 19:

(A) inanimate-accusative:

Birgit hofft, dass Eltern Beschwerden genau anhören, und
 Birgit hopes that parent.PL(.NOM) complaint.PL(.ACC) closely listen.to.3PL and
 ...
 ...
 ‘Birgit hopes that parents listen closely to complaints ...’

(B) animate-accusative:

... Eltern Lehrerinnen genau anhören, und ...
 ... parent.PL(.NOM) teacher.FEM.PL(.ACC) closely listen.to.3PL and ...
 ‘...parents listen closely to teachers ...’

(C) inanimate-dative:

... Eltern Beschwerden genau zuhören, und ...
 ... parent.PL(.NOM) complaint.PL(.DAT) closely listen.to.3PL and ...

‘...parents listen closely to complaints ...’

(D) animate-dative:

... Eltern Lehrerinnen genau zuhören, und ...
 ... parent.PL(.NOM) teacher.FEM.PL(.DAT) closely listen.to.3PL and ...

‘...parents listen closely to teacher ...’

Quartet 20:

(A) inanimate-accusative:

Klaus erstaunt, dass Bardamen Lügendgeschichten gespannt anhören,
 Klaus is.amazed that barmaid.PL(.NOM) lie.story.PL(.ACC) intently listen.to.3PL
 und ...
 and ...

‘Klaus is amazed that barmaids listen intently to cock-and-bull stories ..’

(B) animate-accusative:

... Bardamen Matrosen gespannt anhören, und ...
 ... barmaid.PL(.NOM) sailor.PL(.ACC) intently listen.to.3PL and ...

‘...barmaids listen intently to sailors ...’

(C) inanimate-dative:

... Bardamen Lügendgeschichten gespannt zuhören, und ...
 ... barmaid.PL(.NOM) lie.story.PL(.DAT) intently listen.to.3PL and ...

‘...barmaids listen intently to cock-and-bull stories ..’

(D) animate-dative:

... Bardamen Matrosen gespannt zuhören, und ...
 ... barmaid.PL(.NOM) sailor.PL(.DAT) intently listen.to.3PL and ...

‘...barmaids listen intently to sailors ...’

Quartet 21:

(A) inanimate-accusative:

Rita hofft, dass Direktoren Abteilungen genau anleiten, und ...
 Rita hopes that director.PL(.NOM) department.PL(.ACC) closely guide.3PL and ...

‘Rita hopes that directors closely guide departments ...’

(B) animate-accusative:

... Direktoren Sekretärinnen genau anleiten, und ...
 ... director.PL(.NOM) secretary.FEM.PL(.ACC) closely guide.3PL and ...

‘...directors closely guide secretaries ...’

(C) inanimate-dative:

... Direktoren Abteilungen lange vorstehen, und ...
 ... director.PL(.NOM) department.PL(.DAT) long preside.3PL and ...

‘...directors preside over departments for a long time...

(D) animate-dative:

... Direktoren Sekretärinnen lange vorstehen, und ...
 ... director.PL(.NOM) secretary.FEM.PL(.DAT) long preside.3PL and ...

‘...directors preside over departments for a long time...

Quartet 22:

(A) inanimate-accusative:

Karsten sieht, dass Jungen Müllautos neugierig angaffen,
 Karsten sees that boy.PL(.NOM) garbage.truck.PL(.ACC) curiously gape.at.3PL
 und ...
 and ...

‘Karsten sees that boys curiously gape at garbage trucks ...

(B) animate-accusative:

... Jungen Lieferanten neugierig angaffen, und ...
 ... boy.PL(.NOM) delivery.man.PL(.ACC) curiously gape.at.3PL and ...

‘... boys curiously gape at delivery men ...

(C) inanimate-dative:

... Jungen Müllautos neugierig nachlaufen, und ...
 ... boy.PL(.NOM) garbage.truck.PL(.DAT) curiously run.after.3PL and ...

‘... boys curiously run after garbage trucks ...

(D) animate-dative:

... Jungen Lieferanten neugierig nachlaufen, und ...
 ... boy.PL(.NOM) delivery.man.PL(.DAT) curiously run.after.3PL and ...

‘... boys curiously run after delivery men...

Quartet 23:

(A) inanimate-accusative:

Tina sieht, dass Katzen Murmeln geschickt einfangen, und ...
 Tina sees that cat.PL(.NOM) marble.PL(.ACC) deftly catch.3PL and ...

‘Tina sees that cats deftly catch marbles ...

(B) animate-accusative:

... Katzen Libellen geschickt einfangen, und ...
 ... cat.PL(.NOM) dragonfly.PL(.ACC) deftly catch.3PL and ...

‘... cats deftly catch dragonflies ...

(C) inanimate-dative:

... Katzen Murmeln eifrig nachjagen, und ...
 ... cat.PL(.NOM) marble.PL(.DAT) eagerly chase.after.3PL and ...

‘... cats eagerly chase marbles ...’

(D) animate-dative:

... Katzen Libellen eifrig nachjagen, und ...
 ... cat.PL(.NOM) dragonfly.PL(.DAT) eagerly chase.after.3PL and ...

‘... cats eagerly chase dragonflies ...’

Quartet 24:

(A) inanimate-accusative:

Mario erzählt, dass Collies Postautos gerne ankläffen, und ...
 Mario tells that collie.PL(.NOM) post.van.PL(.ACC) gladly bark.at.3PL and ...

‘Mario tells that collies like barking at post vans...’

(B) animate-accusative:

... Collies Postboten gerne ankläffen, und ...
 ... collie.PL(.NOM) post.man.PL(.ACC) gladly bark.at.3PL and ...

‘...collies like barking at postmen...’

(C) inanimate-dative:

... Collies Postautos gerne nachjagen, und ...
 ... collie.PL(.NOM) post.van.PL(.DAT) gladly chase.after.3PL and ...

‘...collies like chasing after post vans...’

(D) animate-dative:

... Collies Postboten gerne nachjagen, und ...
 ... collie.PL(.NOM) post.man.PL(.DAT) gladly chase.after.3PL and ...

‘...collies like chasing after postmen...’

Quartet 25:

(A) inanimate-accusative:

Tom berichtet, dass Wirtinnen Schankauflagen selten
 Tom relates that innkeeper.fem.pl(.nom) pouring.regulation.PL(.ACC) rarely
 ablehnen, und ...
 reject.3PL and ...

‘Tom relates that innkeepers rarely reject licensing laws ...’

(B) animate-accusative:

... Wirtinnen Stammkunden selten ablehnen, und ...
 ... innkeeper.fem.pl(.nom) regular.PL(.ACC) rarely reject.3PL and ...

‘...innkeepers rarely reject regulars ...’

(C) inanimate-dative:

... Wirtinnen Schankauflagen gerne entgegenkommen,
 ... innkeeper.fem.pl(.nom) pouring.regulation.PL(.DAT) gladly accomodate.3PL
 und ...
 and ...

‘...innkeepers are happy to accomodate licensing laws ...’

(D) animate-dative:

... Wirtinnen Stammkunden gerne entgegenkommen, und ...
 ... innkeeper.fem.pl(.nom) regular.PL(.DAT) gladly accomodate.3PL and ...

‘...innkeepers are happy to accomodate regulars ...’

Quartet 26:

(A) inanimate-accusative:

Gudrun fürchtet, dass Schülerinnen Einladungen sofort annehmen,
 Gudrun fears that pupil.fem.pl(.nom) invitation.PL(.ACC) instantly accept.3PL
 und ...
 and ...

‘Gudrun fears that schoolgirls instantly accept invitations ...’

(B) animate-accusative:

... hofft, dass Schülerinnen Lehrerinnen sofort annehmen, und
 ... hopes that pupil.fem.pl(.nom) teacher.FEM.PL(.ACC) instantly accept.3PL and
 ...
 ...

‘... hopes that schoolgirls instantly accept teachers ...’

(C) inanimate-dative:

... hofft, dass Schülerinnen Einladungen gerne entgegenkommen,
 ... hopes that pupil.fem.pl(.nom) invitation.PL(.DAT) gladly accomodate.3PL
 und ...
 and ...

‘... hopes that schoolgirls are happy to accomodate invitations ...’

(D) animate-dative:

... hofft, dass Schülerinnen Lehrerinnen gerne entgegenkommen,
 ... hopes that pupil.fem.pl(.nom) teacher.FEM.PL(.DAT) gladly accomodate.3PL
 und ...
 and ...

‘.. hopes that schoolgirls are happy to accomodate teachers ...’

Quartet 27:

(A) inanimate-accusative:

Lydia berichtet, dass Präsidenten Enthüllungen empört
 Lydia relates that president.pl(.nom) revelation.PL(.ACC) indignantly
 zurückweisen, und ...
 repudiate.3PL and ...

‘Lydia relates that presidents indignantly repudiate revelations ...’

(B) animate-accusative:

... Präsidenten Journalisten empört zurückweisen, und ...
 ... president.pl(.nom) journalists.PL(.ACC) indignantly repudiate.3PL and ...

‘... presidents indignantly repudiate journalists ...’

(C) inanimate-dative:

... Präsidenten Enthüllungen knapp zuvorkommen, und ...
 ... president.pl(.nom) revelation.PL(.DAT) narrowly prevent.3PL and ...

‘... presidents narrowly prevent revelations ...’

(D) animate-dative:

... Präsidenten Journalisten knapp zuvorkommen, und ...
 ... president.pl(.nom) journalist.PL(.DAT) narrowly prevent.3PL and ...

‘... presidents narrowly prevent journalists ...’

Quartet 28:

(A) inanimate-accusative:

Paul beklagt, dass Ministerinnen Verfahren schnell
 Paul deplores, that minister.fem.pl(.nom) proceedings.PL(.ACC) quickly
 abbügeln, und ...
 brush.off.3PL and ...

‘Paul deplores that ministers quickly brush off proceedings...’

(B) animate-accusative:

... Ministerinnen Konkurrenten schnell abbügeln, und ...
 ... minister.fem.pl(.nom) competitor.PL(.ACC) quickly brush.off.3PL and ...

‘... ministers quickly brush off competitors...’

(C) inanimate-dative:

... Ministerinnen Verfahren klug zuvorkommen, und ...
 ... minister.fem.pl(.nom) proceedings.PL(.DAT) cleverly prevent.3PL and ...

‘... ministers cleverly prevent proceedings...’

(D) animate-dative:

... Ministerinnen Konkurrenten klug zuvorkommen, und ...
 ... minister.fem.pl(.nom) competitor.PL(.DAT) cleverly prevent.3PL and ...

‘... ministers cleverly prevent competitors...’

Quartet 29:

(A) inanimate-accusative:

Ole sieht, dass Fußballfans Fouls empört ausbuhen, und
 Ole sees that football.fan.fem.pl(.nom) foul.PL(.ACC) indignantly boo.3PL and
 ...
 ...

‘Ole sees that football fans indignantly boo fouls ...’

(B) animate-accusative:

... Fußballfans Spielerinnen enttäuscht ausbuhen, und
 ... football.fan.fem.pl(.nom) player.FEM.PL(.ACC) disappointedly boo.3PL and
 ...
 ...

‘... football fans disappointedly boo players ...’

(C) inanimate-dative:

... Fußballfans Fouls heimlich entgegenfiebern, und ...
 ... football.fan.fem.pl(.nom) foul.PL(.DAT) secretly towards.fever.3PL and ...

‘... football fans secretly yearn for fouls ...’

(D) animate-dative:

... Fußballfans Spielerinnen gespannt entgegenfiebern, und
 ... football.fan.fem.pl(.nom) player.FEM.PL(.DAT) intently towards.fever.3PL and
 ...
 ...

‘... football fans intently yearn for players ...’

Quartet 30:

(A) inanimate-accusative:

Mina behauptet, dass Demonstranten Polizeiwagen absichtlich
 Mina claims that protester.pl(.nom) police.car.PL(.ACC) on.purpose
 anrempeIn, und ...
 bump.into.3PL and ...

‘Mina claims that protesters bump into police cars on purpose ...’

(B) animate-accusative:

... Demonstranten Polizisten absichtlich anrempeIn, und ...
 ... protester.pl(.nom) police.man.PL(.ACC) on.purpose bump.into.3PL and ...

‘... protesters bump into policemen on purpose ...’

(C) inanimate-dative:

... Demonstranten Polizeiwagen stundenlang gegenüberstehen, und ...
 ... protester.pl(.nom) police.car.PL(.DAT) hours.long confront.3PL and ...

‘... protesters and police cars face one other for hours ...’

(D) animate-dative:

... Demonstranten Polizisten stundenlang gegenüberstehen, und ...
 ... protester.pl(.nom) police.man.PL(.DAT) hours.long confront.3PL and ...

‘... protesters and policemen face one other for hours ...’

Quartet 31:

(A) inanimate-accusative:

Max weiß, dass Schulinspektoren Kindergärten selten anrufen,
 Max knows that school.inspector.pl(.nom) kindergarten.PL(.ACC) rarely call.3PL
 und ...
 and ...

‘Max knows that school inspectors rarely call kindergartens [on the phone] ...’

(B) animate-accusative:

... Schulinspektoren Lehrerinnen selten anrufen, und ...
 ... school.inspector.pl(.nom) teacher.FEM.PL(.ACC) rarely call.3PL and ...

‘... school inspectors rarely call teachers [on the phone] ...’

(C) inanimate-dative:

... Studenten Schulzeiten selten nachtrauern, und ...
 ... student.pl(.nom) school.time.PL(.DAT) rarely mourn.after.3PL and ...

‘... students rarely mourn school days ...’

(D) animate-dative:

... Studenten Schulfreundinnen selten nachtrauern, und ...
 ... student.pl(.nom) school.friend.FEM.PL(.DAT) rarely mourn.after.3PL and ...

‘... students rarely mourn their school friends ...’

Quartet 32:

(A) inanimate-accusative:

Erna hört, dass Eltern Anschuldigungen zögerlich anerkennen,
 Erna hears that parent.pl(.nom) accusation.PL(.ACC) hesitantly acknowledge.3PL
 und ...
 and ...

‘Erna hears that parents hesitantly acknowledge accusations ...’

(B) animate-accusative:

... Eltern Therapeuten zögerlich anerkennen, und ...
 ... parent.pl(.nom) therapist.PL(.ACC) hesitantly acknowledge.3PL and ...

‘... parents hesitantly acknowledge therapists ...’

(C) inanimate-dative:

... Eltern Anschuldigungen zögerlich beipflichten, und ...
 ... parent.pl(.nom) accusation.PL(.DAT) hesitantly agree.with.3PL and ...

‘... parents hesitantly agree with accusations ...’

(D) animate-dative:

... Eltern Therapeuten zögerlich beipflichten, und ...
 ... parent.pl(.nom) therapist.PL(.DAT) hesitantly agree.with.3PL and ...

‘... parents hesitantly agree with therapists ...’

Quartet 33:

(A) inanimate-accusative:

Nicole hofft, dass Journalisten Drohungen einfach abwimmeln, und ...
 Nicole hopes that journalist.pl(.nom) threat.PL(.ACC) simply get.rid.off.3PL and ...

...

...

‘Nicole hopes that journalists simply get rid of threats ...’

(B) animate-accusative:

... hofft, dass Journalisten Konkurrenten einfach abwimmeln, und ...
 ... hopes that journalist.pl(.nom) competitor.PL(.ACC) simply get.rid.off.3PL and ...

...

...

‘... hopes that journalists simply get rid of competitors ...’

(C) inanimate-dative:

... bedauert, dass Journalisten Drohungen leider nachgeben,
 ... deplores that journalist.pl(.nom) threat.PL(.DAT) regrettably give.in.to.3PL
 und ...
 and ...

‘... deplores that journalists regrettably give in to threats ...’

(D) animate-dative:

... bedauert, dass Journalisten Konkurrenten leider
 ... deplores that journalist.pl(.nom) competitor.PL(.DAT) regrettably
 nachgeben, und ...
 give.in.to.3PL and ...

‘... deplores that journalists regrettably give in to threats ...’

Quartet 34:

(A) inanimate-accusative:

Alex beklagt, dass Lehrerinnen Forderungen schnell ablehnen, und ...
 Alex deplores that teacher.fem.pl(.nom) demand.PL(.ACC) quickly reject.3PL and ...

...

...

‘Alex deplores that teachers quickly reject demands ...’

(B) animate-accusative:

... Lehrerinnen Sozialpädagogen schnell ablehnen, und
 ... teacher.fem.pl(.nom) social.education.worker.PL(.ACC) quickly reject.3PL and
 ...
 ...

‘... teachers quickly reject social education workers ...’

(C) inanimate-dative:

... Lehrerinnen Forderungen schnell nachgeben, und ...
 ... teacher.fem.pl(.nom) demand.PL(.DAT) quickly give.in.to.3PL and ...

‘... teachers quickly give in to demands ...’

(D) animate-dative:

... Lehrerinnen Sozialpädagogen schnell nachgeben,
 ... teacher.fem.pl(.nom) social.education.worker.PL(.DAT) quickly give.in.to.3PL
 und ...
 and ...

‘... teachers quickly give in to social education workers ...’

Quartet 35:

(A) inanimate-accusative:

Katja befürchtet, dass Politikerinnen Entwicklungen heimlich
 Katja fears that politician.fem.pl(.nom) development.PL(.ACC) secretly
 aushebeln, und ...
 overturn.3PL and ...

‘Katja fears that politicians secretly overturn developments ...’

(B) animate-accusative:

... Politikerinnen Kolleginnen heimlich aushebeln, und ...
 ... politician.fem.pl(.nom) colleague.FEM.PL(.ACC) secretly overturn.3PL and ...
 ‘... politicians secretly overturn colleagues ...’

(C) inanimate-dative:

... Politikerinnen Entwicklungen heimlich nachhelfen, und ...
 ... politician.fem.pl(.nom) development.PL(.DAT) secretly help.along.3PL and ...
 ‘... politicians secretly boost developments ...’

(D) animate-dative:

... Politikerinnen Kolleginnen heimlich nachhelfen, und ...
 ... politician.fem.pl(.nom) colleague.FEM.PL(.DAT) secretly help.along.3PL and ...
 ‘... politicians secretly boost colleagues ...’

Quartet 36:

(A) inanimate-accusative:

Tim schreibt, dass Forscherinnen Erfindungen heimlich
 Tim writes that researcher.fem.pl(.nom) invention.PL(.ACC) secretly
 ausspionieren, und ...
 spy.on.3PL and ...

‘Tim writes that researchers secretly spy on inventions...’

(B) animate-accusative:

... Forscherinnen Konkurrenten heimlich ausspionieren, und ...
 ... researcher.fem.pl(.nom) competitor.PL(.ACC) secretly spy.on.3PL and ...

‘...researchers secretly spy on competitors...’

(C) inanimate-dative:

... Forscherinnen Erfindungen heimlich nachspionieren, und ...
 ... researcher.fem.pl(.nom) invention.PL(.DAT) secretly spy.on.3PL and ...

‘...researchers secretly spy on inventions...’

(D) animate-dative:

... Forscherinnen Konkurrenten heimlich nachspionieren, und ...
 ... researcher.fem.pl(.nom) competitor.PL(.DAT) secretly spy.on.3PL and ...

‘...researchers secretly spy on competitors...’